

## EDITORIAL

La aparición de una revista de investigación es siempre una buena noticia para la comunidad científica. Sin embargo, es difícil imaginar el esfuerzo que supone para aquellas personas que se plantean la aventura de desarrollarla. Este es el primer número de *Health, Aging & End of Life* y para el equipo que ya hace algún tiempo decidimos, desde la Escuela de Enfermería Gimbernat, llevar adelante este proyecto, afrontando el desafío humano y financiero que implicaba, supone la culminación de un objetivo ilusionante que, en ocasiones, nos planteamos como utópico.

Como no podía ser menos, llegar hasta aquí ha necesitado de la colaboración y de la ayuda de numerosas personas que, a lo largo de este tiempo, nos han animado a seguir adelante y han aportado de forma entusiasta y desinteresada su experiencia y conocimientos para que la empresa llegase a buen puerto, especialmente todos aquellos que aceptaron formar parte del Comité Editorial y los autores que nos ofrecieron sus trabajos para ser incluidos en este primer número. También debemos expresar nuestra gratitud a SARquavitae por su apoyo y compromiso entusiasta con el proyecto.

La revista *Health, Aging & End of Life* tiene su origen en el ámbito de la enfermería, y, de alguna manera, refleja el interés que, desde hace años, existe en la Escuela de Enfermería Gimbernat por la investigación de los cuidados y mejora de la calidad de vida en las últimas fases de la existencia, que se ha plasmado en la formación de un reconocido grupo de investigación y el desarrollo de varias tesis doctorales y numerosos artículos y comunicaciones científicas sobre el tema. El objetivo que nos planteamos con esta publicación es desarrollar una plataforma de difusión de conocimientos, reflexiones y buenas prácticas con relación al envejecimiento y el fin de la vida, contribuyendo con ello a la mejora de la calidad de su atención. En este sentido, se dirige, básicamente, a los profesionales de la salud de cualquier ámbito de trabajo, aunque también está abierta a la participación de profesionales de otras disciplinas que puedan contribuir aportando su particular perspectiva particular sobre la cuestión.

En este primer número presentamos ocho artículos originales, seis en español y dos en inglés. También se incluye una sección de *Reseñas*, con comentarios expertos sobre novedades editoriales que presentan un interés particular. En la selección de los trabajos incluidos se ha pretendido presentar un panorama amplio y multidisciplinar desde una perspectiva positiva y constructiva.

Ramón Bayés, en el artículo «¿Qué puede ofrecer un viejo profesor a las nuevas generaciones?» nos ofrece una reflexión íntima y emotiva sobre el proceso de envejecimiento y el valor de la experiencia. Por su parte, Kenneth Doka, en «End-of-life ethics: an ecological approach» presenta su particular visión acerca de la evolución de la ética occidental en los aspectos relacionados con el final de la vida. Bajo el título «Pacificar el final de la vida. Claves filosóficas» Francesc Torralba plantea la importancia del enfoque filosófico aplicado al significado de la enfermedad y la muerte en el desarrollo de estrategias e intervenciones. En el artículo «El deseo de adelantar la muerte: una visión ética desde la clínica», Cristina Monforte y cols. describen los factores que llevan a los pacientes en fases avanzadas de su enfermedad a desear adelantar su muerte y las consideraciones éticas y legales asociadas al suicidio asistido médicamente y a la eutanasia. Josep Pascual y cols., en «Carga sanitaria y multimorbilidad de las personas mayores atendidas en centros residenciales y sociosanitarios», presentan un documentado informe sobre el perfil sanitario de los usuarios de instituciones residenciales. Desde una perspectiva clínica, Josep Porta y cols. presentan en su artículo «Is a palliative care early intervention in patients posible with haematological malignancies?» un estudio sobre el beneficio de la intervención precoz de cuidados paliativos en pacientes con mieloma múltiple. Vinita Mahtani y cols., en el trabajo «Transferencia de resultados científicos en formatos artístico-creativos. “Tengo ganas de...”: un ejemplo de transformación de un estudio cualitativo sobre atención a mayores en domicilio» proponen un novedoso e interesante modelo que plantea la utilización de un producto artístico para el análisis de las buenas prácticas en la atención domiciliaria. Por último, Xusa Serra, en «Cuando la vida pesa, ¿es realmente la muerte el problema?» reflexiona sobre el significado social y personal de la vida, el envejecimiento, el proceso de morir y la propia muerte.

A todos ellos, maestros y amigos, gracias. Gracias por vuestra generosidad y por vuestro magisterio. Gracias por haber aportado vuestras experiencias, reflexiones

y sabiduría. Gracias, en fin, por vuestra vocación de cuidado a las personas en la fase más vulnerable de su existencia. Con vosotros y con otros como vosotros, tenemos la seguridad de que esta revista tiene por delante un camino prometedor que esperamos recorrer durante mucho tiempo.

Joaquín TOMÁS-SÁBADO

## EDITORIAL

This is the first issue of *Health, Aging & End of Life*, and for those of us at the Gimbernat School of Nursing who decided, some time ago, to forge ahead with this project and face the practical and financial challenges involved, it represents the fulfilment of an exciting goal that, at times, seemed to be beyond reach. The emergence of a new research journal is always good news for the scientific community. However, it is difficult to appreciate the effort this requires from those who commit themselves to such a venture.

Needless to say, we have reached this point only through the help and collaboration of numerous individuals who, from the outset, have encouraged us to keep going and who have enthusiastically and selflessly shared their experience and knowledge so that the project could come to fruition. Here I am thinking particularly of all those who agreed to form part of the Editorial Board and the authors who offered their work for inclusion in this inaugural issue. I would also like to express my gratitude to the health and social services provider SARquavitae for its enthusiastic support and backing of our project.

The origins of the journal *Health, Aging & End of Life* lie in the field of nursing, and to some extent they reflect the interest that the Gimbernat School of Nursing has, for many years, shown in studying care and quality of life at the end of life, an interest that has led to the setting up of a recognized research group and the writing of several doctoral theses and numerous articles and scientific communications on this topic. Our aim is to establish the journal as a platform for the dissemination of knowledge, reflections and good practice in relation to aging and the end of life, contributing in the process to better quality care. In this respect, we are primarily targeting health professionals from any field, although we are also open to the participation of professionals from other disciplines who might contribute to this topic from their own particular perspective.

This first issue contains eight original articles, six in Spanish and two in English. There is also a section entitled *Reseñas* [Reviews], in which expert comment is offered on new publications of particular interest. In selecting the papers for inclu-

sion we have sought to offer a broad and multidisciplinary view of the field, from a positive and constructive perspective.

Ramón Bayés, in his article *What can an old teacher offer the new generations?* offers an intimate and moving reflection on the aging process and the value of experience. For his part, Kenneth Doka, in *End-of-life ethics: an ecological approach*, presents his particular view regarding the evolution of Western ethics on aspects related to the end of life. In his paper entitled *Bringing calm to the end of life: key philosophical ideas* Francesc Torralba discusses the importance of a philosophical understanding of illness and death when seeking to develop care strategies and interventions. In *The wish to hasten death: an ethical view from clinical practice* Cristina Monforte and colleagues describe the factors that can lead patients with advanced disease to wish for a hastened death, and they discuss the ethical and legal issues associated with physician-assisted suicide and euthanasia. Josep Pascual and colleagues, in their paper entitled *Health burden and multimorbidity among the elderly in residential health and social care facilities*, offer a detailed description of the health profile of residential care users. From the clinical perspective, the article by Josep Porta and colleagues entitled *Is early palliative care intervention possible in patients with haematological malignancies?* describes a study of the benefits of early intervention with multiple myeloma patients. Vinita Mahtani and colleagues, in their paper *Transfer of scientific results in artistic/creative formats. "I'd like to...": An example showing the transformation of a qualitative study of domiciliary care for the elderly* propose a novel and interesting model in which an artistic product is used to analyse good practice in domiciliary care. Finally, Xusa Serra, in *When life weighs heavy, is death really the problem?* reflects on the social and personal meaning of life, aging, the dying process and death itself.

To them all, teachers and friends, I say thank you. Thank you for your generosity and your teaching. Thank you for sharing your experiences, reflections and wisdom. And thank you for your dedication to the care of others who are facing the most vulnerable stage of their life. Because of you and others like you, I am certain that this journal has a long and promising future.

Joaquín TOMÁS-SÁBADO